

**BLACK & WHITE EDITION**



**INKL. KOSTENLOSER Winter-komplettreder<sup>1</sup>**

**309 €<sup>2</sup>** mit Leasing  
0 € Anzahlung, zzgl. Überführung

Toyota Yaris Cross 5-Türer Black & White: Lackierung in Platinum-Weiß Perleffekt oder Mystic Schwarz, Winter-Paket, 17-Zoll-Leichtmetz-Felgen, Privacy Glass  
Energieverbrauch Toyota Yaris Cross 5-Türer Black & White, Hybrid, 1.5-i-VVT-i-E, Benzinmotor 68 kW (92 PS) und Elektromotor 62 kW (84 PS), Systemleistung 96 kW (130 PS) stufenloses Automatikgetriebe, A22, kombiniert: 4,5 (l/100 km), CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 101 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse: C, Abb. zeigt Sonderausstattung

<sup>1</sup>Ein Angebot der Toyota Deutschland GmbH, Toyota-Allee 2, 50858 Köln. Die Lieferung eines Satzes kostenloser Winterkomplettreder ist eine wesentliche Zusage zum Leasingvertrag, ohne gegenwärtige oder zukünftige Abgabe des Leasinggutes durch den Leasingnehmer. Gültig nur für Privatkunden, die bei einem 24-monatigen Toyota Leasingvertrag einen Toyota Easy Leasing-Vertrag bei der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 2, 50858 Köln, abschließen. Der Black & White Edition steht über die gesamte Leasingdauer zur Verfügung. Das Leasingangebot ist an die jeweiligen Leasingbedingungen bis zum 31.12.2024 und nur solange der Vorrat reicht. Individuelle Preise und Finanzierungsangebote erhalten Sie bei uns. <sup>2</sup>Preis einschließlich Kleinrentenversicherung Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 2, 50858 Köln für den Toyota Yaris Cross 5-Türer Black & White. Anschaffungskosten: 27.364,41 € zzgl. Überführung, Leasingunterzahlung: 0,00 €, Gesamtpreis: 14.822,00 € zzgl. Überführung, jährliche Leasingrate: 12.500 €, Vertragslaufzeit: 48 Monate, 48 Std., Status: A 2024/24. Das Leasingangebot gilt nur für Privatkunden und nur bei Anfrage und Genehmigung bis zum 30.11.2024. Individuelle Preise und Finanzierungsangebote erhalten Sie bei uns.

**TTEI** **Autohaus Erbach GmbH**  
Michelstadt  
Stockheimer Hohl 16,  
64720 Michelstadt

**www.toyota-erbach.de**

# Odenwälder Journal

Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Samstag, 23. November 2024 - Nummer 47 - 41. Jahrgang - Gesamtauflage 39.800 Exemplare  
Telefon 06165/93090 - Fax 0 61 65 / 93094 0 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de

**Bis zu 75 Jahre engagiert im Chor:**  
Landrat Frank Matiaske ehrt Sänger für langjährigen Einsatz **Seite 6**

**Strahlendes Programm:**  
Reichelsheim lädt zur Lichterweihnacht ein **Seite 11**



**KIA** **MITSUBISHI MOTORS**  
Ihr Partner für KIA und MITSUBISHI  
in Obernburg

- Riesige Auswahl
- Starke Angebote
- Ausgezeichneter Service

**AUTOHAUS SEITZ GMBH**

Dieselstr. 4 63785 Obernburg  
Tel. 0 60 22 / 71081-0  
verkauf@seitz-autohaus

**www.seitz-autohaus.de**

**Meldungen**

## 27-Jähriger bei Attacke verletzt

**Höchst.** Am Samstag, 16. November, attackierte kurz vor 20.30 Uhr ein Täter einen 27-Jährigen bei der Bushaltestelle „Wilhelminenstraße“ nahe einem Geldinstitut. Der 27 Jahre alte Mann zog sich Blessuren im Gesichts- und Kopfbereich zu. Zeugen beobachteten zur fraglichen Zeit einen dunkel gekleideten Mann, der sich vom Tatort in Richtung Aschaffener Straße entfernte. Zudem passierten zur Tatzeit auch mehrere Autofahrer den Geschehensort, der sich unmittelbar am Kreisell befindet. Die Hintergründe der Tat sind laut Polizei noch unklar, weitere Zeugen werden gesucht. Hinweise an Tel.: 06062-9530.

*red*

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

## Festliche Lichter leuchten im Odenwaldkreis

### Wo und wann Weihnachtsmärkte öffnen

**Odenwaldkreis.** Die dunkle Jahreszeit wird wieder mit den Lichtern zahlreicher Weihnachtsmärkte erhellt. Bald, am Sonntag, 1. Dezember, ist der erste Advent. Das Odenwälder Journal stellt einige der Weihnachtsmärkte vor. Konstante Weihnachtsstimmung gibt es in **Michelstadt:** Der Weihnachtsmarkt geht bereits am Freitag, 29. November, los und öffnet bis Sonntag, 22. Dezember, regelmäßig von Mittwoch bis Sonntag die Stände. Rund 100 festlich geschmückte Holzhütten gibt es in der Altstadt mit dem historischen Rathaus als Mittelpunkt. Auch in **Erbach** herrscht Weihnachtsstimmung nonstop: Am Freitag, 29. November wird um 17 Uhr die Schlossweihnacht eröffnet – und von da an ist jeden Freitag bis Sonntag bis zum 22. Dezember Weihnachten angesagt. Los geht es dann an den Freitagen um 15 Uhr, an den Wochenenden bereits um 11 Uhr bis zum Schluss um 20 Uhr. In **Bad König** sind die „Christmas Lights“ die Attraktion zur Weihnachtszeit. Über 14 Stationen wird eine märchenhafte Geschichte erzählt. Der Weihnachtsmarkt findet im benachbarten Zirkuszelt statt. Das Zelt hat mittwochs bis sonntags von 17 bis 21 Uhr geöffnet, der Rundgang endet um 20 Uhr, lässt sich aber an allen Tagen besuchen. Die Veranstaltung geht noch bis zum 22. Dezember mit optionaler Verlängerung. Am ersten Adventswochenende erstrahlt in **Reichelsheim** die Lichterweihnacht. Am Samstag, 30.



November, wird der Weihnachtsmarkt eröffnet. An vielen Orten gibt es Angebote, Ausstellungen und Darbietungen. Sowie den lebensgroßen Adventskalender. In **Breuberg-Neustadt** gibt es am Samstag, 30. November, von 15 bis 20 Uhr den Benznickelmarkt der örtlichen Vereine. Auf der Hofreite in **Höchst** ist am ersten Adventswochenende der Adventsmarkt aufgebaut. Am zweiten Adventswochenende können Weihnachtsbegeisterte auf den **30. Hetschbacher (Höchst) Weihnachtsmarkt** gehen. In **Mümling-Grumbach (Höchst)** wird am Samstag, 7. Dezember, in der Kultur- und Sporthalle der Nikolausmarkt veranstaltet.

Am Dorfgemeinschaftshaus **Kirchbrombach** ist ebenfalls am ersten Adventswochenende der Brombacher Weihnachtsmarkt. In Reichelsheim-Beerfurth wird am zweiten Adventswochenende (7.-8. Dezember) der Lebkuchen- und Weihnachtsmarkt eröffnet. Samstags von 14-22 Uhr und sonntags 11-20 Uhr können sich Besucher dem Weihnachtsgefühl hingeben. Zum dritten Adventswochenende am Samstag, 14., und Sonntag 15. Dezember kann man Weihnachtsstimmung auf dem **Fränkisch-Crumbacher Weihnachtsmarkt** genießen. Geöffnet ist die Odenwälder Dorfweihnacht am Samstag ab 15 Uhr und am Sonntag ab 12 Uhr.

*red*

**SCHLOSS PARFÜMERIE**  
Werner-von-Siemensstr. 14  
64711 Erbach • Tel.: 06062 / 260 602

**Mo, 25.11. bis Sa, 30.11.2024**

**CRAZY Shopping WEEK**

**25%** auf fast Alles\*

\* Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar, gilt nicht auf Dienstleistungen, Gutscheine und bereits reduzierte Artikel/Angebote, nicht für Artikel mit Top-Preis-Aufklebern und nicht für die Marken Mancera, Montale, Chanel, Initio, Parfums de Marly, Maison Crivelli. 25% Rabatt nur auf im Geschäft vorrätige Ware. Auf Ware, die während des Aktionszeitraumes bestellt werden muss, geben wir 20% Rabatt. dasbett: Gilt nicht für Matratzen und Lattenroste aus unserem SB-Mitnahmebereich, dasbett ist eine Marke der VIBRADORM GmbH.

**Und danach...**  
von Mo, 02.12. bis Sa, 07.12.  
**Happy X-MAS Shopping**  
**20%** auf fast Alles\*

**dasbett.** Die Kultur des Schlafens 

Hauptstraße 28 • 64711 Erbach  
Telefon: 06062 / 919 78 88

**AEG BOSCH Miele my stetter @Bankmecht SIEMENS**

**stetter-lagerverkauf.de**

Wer weniger Kosten hat, kann billiger verkaufen!

**SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter @Bankmecht**

**myjob.de**  
Mein Job & Ich

**Mitarbeiter finden**

**Job suchen**

**Jobmailer abonnieren**



**RAFFAELLO ROSSI OUTLET BEAUTY SPA**

Grundtalring 22  
63868 Großwallstadt  
06022/5089-140  
Mo - Sa: 10 - 18 Uhr  
outlet-spa.de

**20% Rabatt auf alles\***  
Muster- und 1B-Hosen nur €39,-  
\*Ganzjahres-Liebliche ausgenommen



**BLACK WEEK END**

**28.11. – 30.11.2024**

# Benefiz-Konzert zum ersten Advent

**Erbach.** „Advent im Odenwald“ heißt es auch dieses Jahr wieder zum ersten Advent am Sonntag, 1. Dezember, wenn der Rotary Club Erbach-Michelstadt

zusammen mit der Evangelischen Kirchengemeinde Erbach um 17 Uhr zum traditionellen Benefizkonzert in die Erbacher Stadtkirche im Städtel einlädt.

„Zu Gast haben wir diesmal das Bläserensemble Rotary Brass“, erklärt Club-Präsidentin Andrea Kruse, „außerdem das Vokalensemble ENONA aus Mainz, und wir freuen uns, dass auch in diesem Jahr die Erbacher Kantorin Brigitte Harsch wieder mit dabei ist“. Worte zum Advent, gelesen von Uta Rosa Schmidt, ergänzen das Programm.

„Der Erlös des Benefiz-Konzertes soll zum einen dem Kinderheim Finkennest in Mümling-Grumbach zugutekommen“, erklärt Andrea Kruse. „Zum anderen möchte ich das Frauenhaus in Erbach unterstützen“, sagt die Rotary-Präsidentin. Karten (Erwachsene 20, Jugendliche 10 Euro) gibt es bei den bekannten Vorverkaufsstellen.



Die Bläserformation Rotary Brass – im Bild eine Auswahl des Ensembles – ist dieses Jahr zu Gast bei „Advent im Odenwald“ in der Erbacher Stadtkirche. ° Foto: Rotary Brass e. V.

**ERBACHER LICHTSPIELE** RESERVIERUNGSHOTLINE: **06062 - 4932**  
 ONLINE-RESERVIERUNG: [erbacher-lichtspiele.de](http://erbacher-lichtspiele.de)

**PROGRAMMÜBERSICHT: 21.11. - 27.11.2024**

[www.erbacher-lichtspiele.de](http://www.erbacher-lichtspiele.de)

# Feuerwehr Stockheim unter Strom

**Michelstadt.** Die Freiwillige Feuerwehr Michelstadt-Stockheim hat jetzt nicht nur mehr Platz in der fertiggestellten Fahrzeughalle, sondern auch eine Photovoltaikanlage mit 14kWp Leistung auf dem Dach. Der produzierte Strom wird, wenn er nicht direkt genutzt oder ins Stromnetz eingespeist wird, auf einen Batteriespeicher von 11 kW geladen. Die Kosten der neuen Anlage liegen bei 16.000 Euro.



Die Photovoltaikanlage auf dem Dach. Foto: Stadt Michelstadt

# Turnverein lädt zum Nikolausmarkt

**Höchst.** Am Samstag, 7. Dezember, findet von 16 bis etwa 20 Uhr der Mümling-Grumbacher Nikolausmarkt an der Kultur- und Sporthalle im Wiesenweg statt. Hierzu lädt der Turnverein Mümling-Grumbach ein. Unterstützt werden die Vereine von privaten Initiativen. Die Kirchengemeinde versorgt den

Nikolaus mit Päckchen, sodass jedes Kind eine kleine Überraschung mit nach Hause nehmen kann. Es werden Weihnachtslieder gesungen und dem Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Mümling-Grumbach gelauscht. Zudem wird ein Fenster zum ‚Lebendigen Adventsfenster‘ festlich geschmückt und die

Spendenbox aufgestellt. Kinder dürfen selbstgebastelten Schmuck mitbringen, der vor Ort an zahlreichen Tannenzweigen aufgehängt werden kann. Für das leibliche Wohl ist mit Bratwurst, Suppe, Waffeln, Glühwein, Kinderpunsch, Kakao und Likören gesorgt.

**Anzeigenannahme**  
[anzeigen@odw-journal.de](mailto:anzeigen@odw-journal.de) • Telefon 0 61 65 / 930 92

**Zuhause gesucht**

**Tonic** hat nach zehn Jahren sein Zuhause verloren, da sein Frauchen ins Seniorenheim musste. Gesucht wird eine liebe Person, die ihm für die letzten Jahre seines Lebens ein gutes Zuhause bietet. Tonic ist zehn Jahre alt, 35 Zentimeter groß und wiegt sechs Kilogramm. Er ist geimpft, gechippt und kastriert.

**Tonic**

**Alf** wurde als unkastriertes und nicht gekennzeichnetes Fundtier aufgegriffen. Der liebe Kater ist circa sechs Jahre alt. Alf möchte gerne in einen ruhigen Haushalt mit einer oder zwei weiteren Katzen ziehen, mit Freigang nach der Eingewöhnung und Zeit zum Vertrauen finden.

**Alf**

**HOFFUNGSVOLLE TIERBLICKE** [www.htb.ev.de](http://www.htb.ev.de) Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838

**TIERE IN NOT ODENWALD** [www.tiere-in-not-odenwald.de](http://www.tiere-in-not-odenwald.de) Tel. 06063-939848

**Beilagenhinweis**

Action, ALDI, Deichmann, Edeka, Expert Stommel, GGEW, Hagebaumarkt Eberbach, Hellweg, JYSK, LIDL, Möbel Kempf, Möbel Roller, Netto, Penny, POCO, RL Fundgrube Leißler, Rossmann, RWZ Agravis, Segmüller, Tegut, Thomas Philipps, Toom Baumarkt, VEDES

**Auflösung des Rätsels vom 26. Oktober 2024**

D	I	E	S	E	R	E	O	K				
N	E	P	A	L	S	C	H	N	A	B	E	L
U	N	E										
L	I											
V	A	N	S									
J	E	E	P									
D	O											
B	A	L	L	E	T	T	E	L	T	E	I	N
M	A	E	D	C	H	E	N	F	U	R	I	E

**Journal on1ne**

**TOP 3 der Woche auf der Facebook-Seite des Odenwälder Journals von 13.11. bis 19.11.2024**

**TOP 1**  
 StraÙe wegen Treibjagd gesperrt (Michelstadt/Oberzent, 14. November)

**TOP 2**  
 Geparkter Skoda beschädigt (Michelstadt/Erbach, 13. November)

**TOP 3**  
 Stromausfall in Ober-Sensbach (Oberzent, 17. November)

**Ihre Ansprechpartner für gewerbliche Anzeigen**

für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal  
**Gaby Marberg**  
 Telefon 0 61 65 / 93 09 46  
 Mobil 01 51 / 75 08 16 78  
[g.marberg@odw-journal.de](mailto:g.marberg@odw-journal.de)

für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg  
**Matthias Mann**  
 Telefon 0 61 65 / 93 09 50  
 Mobil 0176 / 64 65 79 93  
[m.mann@odw-journal.de](mailto:m.mann@odw-journal.de)

Körperflüssigkeit	▼	Software-nutzer (engl.)	▼	persönliches Fürwort (4. Fall)	▼	Vorfahr	▼	Kose-name e. span. Königin	Frage nach einem Ort	▼	persönliches Fürwort (3. Fall)	tiefe Ohnmacht	Miterfin-der des Tonfilms
Wasser-vogel	▶	german. Früh-lings-göttin	▶	Roman von Emile Zola	▶		▶	Garten-pflanze		▶			
Treffer beim Fußball	▶		▶		▶		▶		Trink-spruch in Skandi-navien	▶	Mandant		
Düsen-flug-zeuge	▶	ungebo-renes Leben	▶	spiritisti-sche Sitzung	▶		▶		Schiff	▶	Vorläufer der EU	Hunde-rasse	
Vorname der West †	▶		▶		▶		▶			▶			
Frauen-unter-leidung (engl.)	▶		▶		▶		▶		latei-nisch: ich	▶			
Fürstin in Indien	▶		▶		▶	elektr. gela-denes Teilchen	▶	Riesen-schlange	schlecht	▶	ein Umlaut	persönliches Fürwort	populär
Klei-dungs-halter	▶	Fremd-wortteil: mit	▶	auf Lager	▶		▶			▶			
	▶		▶		▶		▶			▶		chem. Zeichen für Neon	

**Zustellreklamation bitte an Tel: 06165 930-90**



# NEU

# ERÖFFNUNG

Dreieich, Würzburg, Eschborn und Mannheim feiern mit.

**Gutschein**

AEG

bei Kauf einer Küche ab 3.500,- €

A  
↑  
G

E

**Geschirrspüler** FSB42607Z, AirDry Technologie, Wasserverbrauch ab 7l, Warmwasseranschluss, 5 Spülprogramme, 13 Maßgedecke, Luftschallemissionsklasse C - 46 dB, EEK: (Spektrum von A bis G) 13611301/01 1.079,- UVP



in **Obernburg**

# Küchentesterinnen und -tester gesucht!

Nur bis mindestens 30.11.2024!

Die **ersten 75** Küchenkäuferinnen und -käufer erhalten ihre **frei geplante Küche** zum **halben Preis** und profitieren von **attraktiven Finanzierungsbedingungen!**

In der Zeit bis mindestens 30.11.2024 suchen wir, im Auftrag unserer Küchen herstellenden Unternehmen, pro Standort, für eine regionale Marktanalyse jeweils **75 Küchentesterinnen und -tester.**

Als Küchentesterin und -tester müssen Sie lediglich bis zwei Wochen nach der Lieferung ihrer Küche einen knapp gehaltenen Fragebogen ausfüllen.

**Darüber hinaus können Sie bei XXXLutz jede Küche ab einem Auftragswert von 1.500 Euro, bei einer Laufzeit von 36 Monaten und 0% Zinsen finanzieren.**

netem Service und besten Möbeln zu einmaligen Preisen.

Bitte beachten Sie: Bei diesen sensationellen Preisvorteilen müssen wir die Aktion bis mindestens **30.11.2024** auf 75 Küchentesterinnen und -tester pro Standort beschränken, da derartige Nachlässe im täglichen Verkauf nicht möglich sind.

Für alle Kundinnen und Kunden, die diesmal nicht zu den ausgewählten Küchen-Testenden gehören, halten wir aktuell weitere verlockende Angebote in allen unseren Abteilungen bereit. Wer Lust auf neue Wohnideen hat, profitiert jetzt bei uns von tollen Aktionen, ausgezeich-

Darüber hinaus lockt das XXXLutz Restaurant mit frischen und kulinarischen Köstlichkeiten.

Schauen Sie mit Ihrer Familie in Ihrem Möbelhaus vorbei.

# Jetzt Termin sichern!

0800/800 9119

oder unter [xxxlutz.de/termin](http://xxxlutz.de/termin)



# 1/2

frei geplante Küchen zum **PREIS**



Ausgenommen: siehe KT) sowie in dieser Werbung angebotene Ware

KT)

**XXXLutz Obernburg** | Römerstraße 115 | 63785 Obernburg am Main | Tel. (030) 25549402-0 | Öffnungszeiten: Mo.- Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Sa. 10.00 - 18.00 Uhr | [obernburg@xxxlutz.de](mailto:obernburg@xxxlutz.de)

Für Druckfehler keine Haftung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion“ gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. KT) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung als „Bestpreis“, „Bester Preis“ und „Dauertiefpreis“ gekennzeichnete Artikel, bereits reduzierte Ware, Saisonartikel und Gutscheinkauf. Keine weiteren Konditionen möglich. Keine Barauszahlung. Gültig bis 30.11.2024. Nur bei XXXLutz in Obernburg gültig. 1) Beim Kauf einer frei geplanten Küche ab 3.500,- € geschenkt. Nur solange der Vorrat reicht. Ausgenommen in dieser Werbung angebotene Ware. Nicht gültig in unseren Küchenstudios bei Mediamarkt. Gültig bis mindestens 30.11.2024. \*nach Umbau

57x in Deutschland!

MEIN MÖBELHAUS. MEIN ONLINE SHOP.

# OPTIMAL MARKT

## KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD

**ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD**

**EINFACH & SICHER!**

**Jederzeit erreichbar (Montag - Sonntag)!**

**☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111**

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt  
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

### KFZ-Ankauf

**Kaufe gegen bar:** Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebschaden, suche auch Agrar. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan\_83@hotmail.de**

### GEBRAUCHTWAGEN ANKAUF

Wir suchen gepflegte Fahrzeuge

**BARZAHLUNG**  
Autohandel HYRNIK  
64711 Erbach  
Gewerbepark Gräsig 3  
Tel.: 0171 6920587  
E-Mail: hyrnik@mobile.de

**Kaufe Motorräder** alle Marken, alle Modelle, Quad, UTV, Chipper, Enduro, Beiwagen, E-Roller oder E-Bikes. Auch mit Mängel oder Unfall. Bitte alles anbieten. **Zahle bar 06158/6086991, 0173/3087449**

**Kaufe Autos**

PKW, Busse, LKW, Geländewagen, Wohnwagen/-mobile, Traktoren, Bagger, auch mit Mängeln. Zustand egal.  
Bitte alles anbieten, Zahle bar und Fair.  
**24 Stunden erreichbar!**  
**06157/9168006**  
**0177/31 05303**

**SUCHE FAHRZEUGE**

PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile etc. für Export, Zustand egal, zahle Höchstpreise  
Sofort Bargeld, bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.  
**0151/7187 2306**  
**06258/5089921**

**KFZ BAR ANKAUF**  
**Alle Fahrzeuge**

PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Oldtimer, Traktoren, Bagger.  
**Alles anbieten!**  
(Baujahr, Km, Zustand egal).  
**Sofort Bargeld! Jederzeit erreichbar.**  
**06158 - 6086988**  
**0173 - 3087449**

### Kontakte

**Helene, 77 J., gutaussehende Witwe,** finanz. unabhängig, e. gute Köchin, mag Natur, Garten. Als mein Mann verstarb, blieb ich alleine zurück. Ich suche pv einen lieben Mann mit ähnlichem Schicksal, wohne hier in der Gegend wäre auch jederzeit umzugsbereit. Ich könnte Sie auch mit meinem Auto besuchen, wir besprechen dann alles Weitere persönlich pv  
**☎ 0157-75069425**

**Ich, Sabine, bin 66 J., verwitwet,** 162 groß, schön und jung geblieben, bin einfühlsam, häuslich u. ordentlich, ich lebe ganz allein in meiner Wohnung, wäre auch jederzeit umzugsbereit. Ich suche pv e. harmonische Partnerschaft mit e. aufrichtigen Mann (Alter egal), würde Sie sehr gern schon am Wochenende treffen, erfüllen Sie mir diesen Wunsch mit Ihrem Anruf? ☎ **0151 - 62903590**

**Frau Daniel kauft an:** aller Art, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Figuren, Porzellan, Schallplatten, Eisenbahn, Leder- und Krokotaschen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelins, Messing, Teppiche, Orden, Fernglas, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nachlässe sowie Haushaltsauflösungen. **Kostenlose Besichtigung und Wertschätzung +++100% seriös und diskret+++ Barabwicklung vor Ort. Mo-So von 08-21 Uhr**  
**☎ 069-17516793**

**Frau Stein kauft Pelze Nerze** aller Art Silber Uhren aller Arten Schallplatten Nähmaschinen Schreibmaschinen Bernstein Münzen Zinn Bleikristall Ferngläser Perücken Teppiche Bilder Ölgemälde Möbel Porzellan Krokotaschen Krüge Modeschmuck Gardinen Puppen Orden Figuren komplette Nachlässe auch Wohnungsauflösungen Altgold Bruchgold Zahngold Goldschmuck 100% seriös und diskret **kostenlose Beratung und Anfahrt sowie kostenlose Wertschätzung zahle Bar vor Ort täglich von 8-20 Uhr gerne auch am Wochenende**  
**☎ 0178-2488049**

**Frau Danna sucht:** Kaufe Pelze, Alt-, Bruch-, Zahngold, Goldschmuck, Suche Lampen, Perücken, Puppen, Bernstein, Haushaltsauflösungen, Bleikristalle, Bilder, Modeschmuck, Silber, Leder- und Krokotaschen, Schallplatten, Schreib- und Nähmaschinen, Figuren, Gobelins, Teppiche, Porzellan, Krüge, Zinn, Möbel, Küchen, Gardinen, Tischdecken, Uhren. **Kostenl. Beratung. Anfahrt sowie Wertschätzung. Zahle Höchstpreise. 100% diskret, Barabwicklung vor Ort. Mo.-So. 7.30-21 Uhr.**  
**☎ 069 - 34875842**

**Herr Kunzmann kauft an:** Pelze aller Art, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Uhren, Perlen, Modeschmuck, Bernsteinschmuck, Perücken, Puppen, Leder- und Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Kleidung, Orden, Gobelins, Messing, Bilder, Zinn, Silberbesteck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Bücher, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Wertschätzung. **Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös und diskret, Barabwicklung vor Ort von Mo. - So. 8.00 - 20.00 Uhr**  
**☎ 06104/9879935**

### Kaufgesuche

Suche Porzellan, Sammeltassen, Figuren, Musikinstrumente Zinn, versilbertes Besteck, Münzen, Schmuck, Modeschmuck u.v.m.  
**Tel. 0152/21006080**

Sammler sucht Musikinstrumente Geigen, Cello, Bratsche, Kontrabass, Akkordeon Gitarren, Saxophon u.v.m. **Tel. 0152/21006080**

Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate ☎ 06108 - 9154213

**Sammlerin Amalia kauft Pelze,** Nerze, Silberbesteck und Uhren aller Art. Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Briefmarken, Kleider, Bernstein, Münzen, Zinn, Perlen, Kupfer, Bleikristall, Ferngläser, Perücken, Teppiche, Bilder, Ölgemälde, Möbel, Porzellan, Leder- und Krokotaschen, Krüge, Modeschmuck, Gardinen, Puppen, Orden, Figuren, komplette Nachlässe auch Haushaltsauflösungen, Altgold, Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, 100% seriös und diskret. **Kostenlose Beratung und Anfahrt sowie kostenlose Wertschätzung. Zahle Bar vor Ort täglich von 7:30 - 20:30 Uhr. Gerne auch am Wochenende.**  
**☎ 069 - 25 71 84 43**

**Frau Milli kauft:** Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Uhren, Teppiche, Brücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Orden, Ferngläser, Puppen, Briefmarken, Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. **Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 7:30 - 21 Uhr, auch am Wochenende.**  
**☎ 069 - 59772692**

### Vermietung

**Coworking in Lützelbach ODW.** Komplett eingerichtete Büroräume in Lützelbach zu vermieten. Wochenweise, monatliche, tageweise mietbar. Tagespreise ab 99,- Euro/netto. Sekretariat, Parkplätze, Besprechungszimmer. **Bliebe flexibel!**  
Nähere Infos:  
**06165-930 935**

### Dienstleistungen

**Alles komplett aus einer Hand!** Innenausbau • Trockenbau • streichen • fliesen • Bad komplett • 25 Jahre Erfahrung • zuverlässig  
**☎ 0172 / 67 18 159**

**Haushaltsauflösungen,** Kleinumzüge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigen Preis ☎ **06150-590216 o. 0171-3146823**

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

### Sonstiges

**Nebenjob gefällig? Keine Versicherung, kein Verkauf! Bei Interesse bitte melden unter**  
**☎ 06104-4970-90**

*Werben Sie auch online.*

**www.odw-journal.de**

**Odenwälder Journal**

# BAUEN & WOHNEN

**Helfer / Mitarbeiter (m/w/d)** im Dachdeckerhandwerk gesucht.  
**Tel. 0175 9542278**

*Das Beste vom Tag* aus dem Odenwald.  
**www.odw-journal.de**

**1.300.000 m Draht und 1800 Türen und Tore immer an Lager!**

**DRAHT WEISSBÄCKER**

- Draht- und Gitterzäune • Tore
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Gabionen
- Pfosten • Sicherheitszäune
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Rankanlagen
- auch Montagen
- auch Privatverkauf

**ZÄUNE • GITTER • TORE**  
**Draht-Weissbäcker KG**  
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
Tel. (06071) 98810 • Fax (06071) 5161  
Internet: [www.draht-weissbaecker.de](http://www.draht-weissbaecker.de)  
E-Mail: [draht@weissbaecker.de](mailto:draht@weissbaecker.de)

## Das Portal, das ältere Menschen mit einem Lieferdienst für Mahlzeiten unterstützt

Strukturen im Alltag sind für die meisten Menschen von großer Bedeutung. Wenn es jedoch schwierig wird, Essen zuzubereiten oder Lebensmittel einzukaufen, gehen einige dieser wichtigen Rituale verloren. Unterstützung bietet dann die Internetseite **EssenaufRaedern.de** – die Informationsplattform für alle Fragen rund um das Thema Mahlzeitendienst.



### Hilfe auf Augenhöhe: Der Service Essen auf Rädern ermöglicht Selbstversorgung

Mit einem Mahlzeitendienst geben Sie die Zubereitung in die Hände professioneller Köche – die Entscheidung, was Sie essen und wann Sie geliefert werden möchten, liegt weiterhin in Ihren Händen. So bleibt alles ein Stück weit wie gewohnt – und genauso lecker.

Aber wie funktioniert „Essen auf Rädern“ eigentlich genau? Und wo finde ich einen Anbieter, der zu meinen Bedürfnissen passt? **EssenaufRaedern.de** bietet die Informationen, die Sie benötigen, um fundierte Entscheidungen treffen zu können. Hier finden Sie Antworten auf Ihre Fragen – geballtes Wissen auf einen Blick. Die Such- und Filterfunktion hilft dabei, den passenden

Mahlzeitendienst zu finden. Damit sich Hilfe einfach gut anfühlt. Mit Essen auf Rädern können Sie weiterhin selbstbestimmt Ihr Leben gestalten. Wir freuen uns, Sie auf Ihrem Weg zu begleiten. Unter **EssenaufRaedern.de** oder dem obenstehenden QR-Code erhalten Sie Zugang zu unserer vielfältigen Informationsplattform sowie einen Überblick über die Anbieter in Ihrer Region.

### Wohnmobil

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Telefon 03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen,** ☎ 03944 - 36160, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**Kaufe alle Wohnwagen, Wohnmobile, Traktoren, Bagger, Anhänger, Baumaschinen, zahle bar und Höchstpreise!** Tel. 0151/71872306, 06258/5089921

**Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen, Zustand egal auch mit Mängel** Tel. 0174/6004673

### Gesundheit

**Massage - Schulter, Rücken, Fußreflexzonen**  
**Medizinische Fußpflege**  
Freundliche Grüße Lena  
**Tel. 0 60 61 / 71 42 4**  
**Tel. 01 79 / 5 93 26 31**

**Pflege und Betreuung daheim, da kann ich Ihnen helfen!** Seit 7 Jahren kümmere ich mich um ältere Menschen. Ich koche, putze, helfe beim An- und Auskleiden und verrichte sonstige Aufgaben im Haushalt zuverlässig. ☎ 0621 - 18060334, 01579 - 2452024

### Flohmarkt

**Erbacher Flohmarkt**

**1. Dezember**

Vorbestellungen sind samstags von 15.00 bis 17.00 Uhr auf dem Gelände ausschließlich gegen Vorkasse möglich!

**Infos unter Tel. 0151 / 72461183**  
**Auch über WhatsApp erreichbar!**  
[maik.leischner@t-online.de](mailto:maik.leischner@t-online.de)

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

## Adventsbasar in Rentmeisterei

**Bad König.** Die Aktion behindertes Kind Odenwaldkreis e.V. lädt am Sonntag, 24. November, von 10 bis 17 Uhr zum Adventsbasar in die Rentmeisterei nach Bad König ein. Geboten wird viel Selbstgebasteltes für die Vorweihnachtszeit.

Die Cafeteria mit großer Kuchentheke ist ab 11 Uhr geöffnet. Der Reinerlös der Veranstaltung ist für die Vereinsarbeit wie Veranstaltung von Freizeiten und Tagesangeboten gedacht. *red*

Die Cafeteria mit großer Kuchentheke ist ab 11 Uhr geöffnet. Der Reinerlös der Veranstaltung ist für die Vereinsarbeit wie Veranstaltung von Freizeiten und Tagesangeboten gedacht. *red*

**Anzeigenannahme**  
[anzeigen@odw-journal.de](mailto:anzeigen@odw-journal.de) • Telefon 0 61 65 / 930 90

### Straßenarbeiten dauern länger

**Bad König/Michelstadt.** Die Arbeiten an der K92 zwischen Bad König/Zell und Michelstadt/Weiten-Gesäß dauern rund zwei Wochen länger als geplant und sollen voraussichtlich Anfang Dezember beendet sein. Die beschriebene Umleitung für den Verkehr erfolgt während der gesamten Bauzeit ab Zell über die B45 bis Michelstadt und von dort über den „Stadtring“ zurück auf die K92. Grund für die Bauzeitenverlängerung ist der erhöhte Arbeitsaufwand bei der Böschungssanierung, bei der die Baugrube wegen Unwegsamkeit um rund zehn Meter verlängert werden musste. *red*

### Stadtführungen im nächsten Jahr

**Michelstadt.** Das Kulturamt der Stadt Michelstadt lädt für 2025 dazu ein, die Altstadt und die Geschichten dahinter zu entdecken. Die Broschüre der Stadtführungen, die ab sofort bei der Gästeinformation erhältlich ist, präsentiert neben klassischen

Altstadtrundgängen auch erlebnisorientierte Ergänzungen und Themenführungen. Unter anderem gibt es das Stadtführungsspiel „Wer weiß denn so was?“; die Sprichwortführung „Von Pfeffersäcken und Schlitzohren“ oder eine „Cittaslow“-Führung. *red*

### Stellenangebote

**WIR STELLEN EIN:**

für unseren Standort in Höchst suchen wir (m/w/d):

**KFZ-MECHATRONIKER**

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte per E-Mail (im PDF-Format) an: [bewerbung@brass-gruppe.de](mailto:bewerbung@brass-gruppe.de)

**AUTOHAUS BRASS GMBH & CO. KG**  
Erbacher Straße 90  
64739 Höchst i. Odw  
[brass-gruppe.de](http://brass-gruppe.de)

**brass**

**myjob.de**  
Die Jobsite mit dem Social Media Boost



**Zu Dr. Detlef Eichberg**

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und war von Juli 1981 bis Juli 2022 Inhaber und Leiter einer Apotheke in Lützelbach. Seit August 2021 verfasst der 71-Jährige an dieser Stelle Beiträge zu Gesundheitsthemen und allgemeinen Lebensfragen.



von Dr. Detlef Eichberg

**Hustemann und Söhne**

Mittlerweile ist der Herbst in Deutschen Landen voll im Gange und prompt stehen vermehrt ungebetene Gäste vor der Tür: Husten, Schnupfen, Heiserkeit sind aktuell wieder Themen in der Beratung der Vor-Ort-Apotheken. In erster Linie sorgen Erreger mit optimalen Vermehrungsbedingungen auf Festen, Feiern, in der Schule und öffentlichen Verkehrsmitteln für Erkältungen. Daher sollte auf eine achtsame Reinlichkeit mit öfterem Händewaschen und Desinfektion derselben geachtet werden. Hat es einen trotzdem erwischt, dann wären Schonung, Tees und andere Hausmittel einen Versuch zur Symptomlinderung wert. Unter Vollzugszwängen wie Erwerbstätigkeit, Kinder, Studium u. ä. können zunächst sogenann-

te Komplexmittel mit Inhaltsstoffen sowohl gegen Hustenreiz, als auch verstopfte Nase und gegen Gliederschmerzen ohne Rezept eingesetzt werden. Natürlich beraten Apotheken auch individuell mit Fokus auf einzelnen betroffene Bereiche unseres Körpers - wie da wären diverse Tabletten zum Stillen eines Reizhustens und abschwellende Nasensprays für freie Atemwege. Bei alledem werden die Sie beratenden Pharmazeut\*innen ein Augenmerk auf speziell in Ihrem Fall nicht bekömmliche Nebenwirkungen und Kontraindikationen haben. Wenn die Selbstmedikation nach ein-zwei Tagen nicht zufriedenstellend gelindert hat, so wird Ihnen jede Apotheke einen Besuch beim Arzt anraten. Ein dann verordnetes Antibiotikum bekämpft wirkungsvoll die Erreger und entlastet dadurch unser Immunsystem.  
**In eigener Sache:** Ich bitte um möglichst zahlreiche Rückmeldungen andetlef.eichberg@gmail.com, wie die geschätzte Leserschaft meine Artikel an dieser Stelle bewertet. Zur Auswahl: positiv, interessant oder egal, uninteressant. Ich freue mich auch über sonstige private Anmerkungen.  
Ihr/Euer D.E.

**IMPRESSUM:**

**Herausgeber:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH  
**Geschäftsstelle:** Nelkenstraße 1  
 64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90  
 Fax 0 61 65 / 930 940, info@odw-journal.de

**Geschäftsführung:** Volker Zaborowski,  
 Markus Echternach, René Schneider ppa

**Chefredaktion:** Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)

**Redaktionsleitung:** Dr. Sven Iwertowski

**Satz:** Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG  
 Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen

**Vertrieb:** EGRO Direktwerbung GmbH,  
 Bieberer Straße 137, 63179 Oberthausen

**Druck:** Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG  
 Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen

**Gesamt-Auflage:** 39.800 Exemplare

**Anzeigenpreisliste:** Nummer 3

**Ercheinungsgebiet:** Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fränkisch-Crumbach, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Reichelsheim.

Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers. Für Druckfehler keine Haftung. Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestalteten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

**Verteilung:** Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis und Teile des Landkreises Darmstadt/ Dieburg. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Abseits stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöfte werden nicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeverbot werden nicht beliefert. Beliefert werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem hauseigenen Aufkleber "Keine Reklame, Odenwälder Journal JA" versehen sind.

**Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.**

**ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN:**  
 • nur Geschäfts-Anzeigen •

**GABY MARBERG**  
 Tel. 0 61 65 / 93 09 46  
 Mobil 01 51 / 75 08 16 78  
 E-Mail: g.marberg@odw-journal.de

für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal.

**MATTHIAS MANN**  
 Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940  
 Mobil 01 76 / 64 65 79 93  
 E-Mail: m.mann@odw-journal.de

für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreis Aschaffenburg und Miltenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach

**UNSERE E-MAIL ADRESSEN**

Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de  
 Presstexte: info@odw-journal.de

**Weihnachtliches Singen und Erzählen beim Dorftreff**

**Oberzent.** Beim Dorftreff in Olfen wird es zum Jahresabschluss am Dienstag, 26. November, um 14.30 Uhr im Gasthaus „Zum Spalterwald“ weihnachtlich gemütlich.

Der Besuch ist frei, eine Platzreservierung wird empfohlen bei Horst Schnur unter Tel.: 06068-2519 oder horstschnur@gmx.de.



Die Musikgruppe mit (v. l.) Annerose und Gerd Beisel und Günther Holschuh spielt auf. Foto: Horst Schnur

Die Gäste sind eingeladen, Weihnachtslieder mitzusingen und etwas über ihre Entstehungsgeschichte zu erfahren. Musikalisch begleitet werden sie von der Musikgruppe mit Annerose und Gerd Beisel und Günther Holschuh mit Harmonika und Hackbrett.

Dazwischen gibt es Erzählungen, Legenden und Gedichte zur Advents- und Weihnachtszeit.

Apropos

von Volker Zaborowski,  
Chefredakteur

**Wetterwechsel**

So, jetzt ist es endlich so weit. Die ersten Weihnachtsmärkte öffnen ihre Pforten, der Jahresendspurt steht unmittelbar vor der Tür. Die ersten Schnee- und Graupelflöckchen fielen aus dem grauen Himmel und die Temperaturen sanken in Wochenmitte in ganz Südhessen bis zum Teil unter null Grad Celsius. Ein schöner Auftakt für die Weihnachtsmärkte in Michelstadt, Erbach und darüber hinaus, die am 1. Advent eröffnet werden. Bleibt zu hoffen, dass das Winterwetter in diesem Jahr auch seinen Namen verdient und nicht so launisch und mild daher kommt wie im letzten Jahr. Und so wie es laut Wettervorhersage aussieht, waren diese Boten in der Tat erstmal nur sehr vorübergehend und es pendeln sich wohl wieder eher milde Temperaturen von deutlich über null Grad ein, bis es pünktlich zum Adventswochenende (30.11./1.12.) wieder deutlich frischer werden soll. Es bleibt spannend. Eine gute und entspannte Vorweihnachtszeit!

48. Woche. Gültig ab 25.11.2024

REWE  
 CENTER  
 MICHELSTADT  
 Dein Markt

Deine  
 Auswahl –  
 auch beim  
 Preis.

**Azur Mineralwasser**  
versch. Sorten,  
je 2 x 12 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 0,37)  
zzgl. 2 x 3,30 Pfand  
Einzelpreis 5,99 €  
(1 l = 0,50)  
zzgl. 3,30 Pfand

2  
KÄSTEN

Aktion  
8,99

**Possmann Apfelwein oder Apfelsaft**  
versch. Sorten,  
je 6 x 1-l-Fl.-Kasten  
(1 l = 1,25)  
zzgl. 2,40 Pfand

Aktion  
7,49

**Sinalco Limonade**  
versch. Sorten,  
teilw. koffeinhaltig,  
je 12 x 1-l-Fl.-Kasten  
(1 l = 0,67)  
zzgl. 3,30 Pfand

Aktion  
7,99

**Warsteiner Pils**  
je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten  
(1 l = 1,05)  
zzgl. 3,10 Pfand

Aktion  
10,49

**Schöffelhofer Weizen**  
je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten  
(1 l = 1,40)  
zzgl. 3,10 Pfand

Aktion  
13,99

**Licher**  
versch. Sorten,  
je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten  
(1 l = 1,10)  
zzgl. 3,10 Pfand

Aktion  
10,99

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte findest du unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77. Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-BÜO-006. Druckfehler vorbehalten. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

**Silvester- 31. Dezember 2024**  
**ARTISTIC SHOW**  
 mit **Chriss Breuning**  
 PRO PERSON & SITZPLATZ **119,00 €**  
**PROGRAMM**  
 • SEKTEMPFANG  
 • 4 GANG MENU  
 • TRENDEVENTUAL  
 • MIT CHRIS BREUNING  
 • NEUJAHRSEKT  
 • MITTERNACHTSSUPPE  
 • FEUERWERK  
**BEGINN 19:00 UHR**  
 Informationen & Kartenvorverkauf  
 Hotelgasthof Schmucker, Hauptstr. 91, 64756 Mossautal  
 Tel. 06061 94110  
 www.hotelgasthof-schmucker.de  
 info@hotelgasthof-schmucker.de

## Zwölf historische Fotos für das nächste Jahr

**Michelstadt.** Zwölf so genannte „historische Fotos“ finden sich in der neuen Auflage des Michelstadt-Kalenders. Die Aufnahmen stammen hauptsächlich aus den 1950er Jahren. Ein kleines Foto daneben zeigt, wie es heute dort aussieht. Auch jüngere Fotos aus den 1980er Jahren sind dabei.

Die Fotos wurden vom Stadtarchiv ausgesucht und in Kalenderform gebracht. Zusätzlich zu den zwölf Monaten zielt das Deckblatt eine Bäuerin, die ihre Ziegen vor sich her durch die Große Gasse treibt – im Hintergrund ist das Gasthaus „Zum Grünen Baum“ zu erkennen. Das Foto stammt wahrscheinlich aus den 1920er Jahren. Der

Kalender ist in zwei Größen in der Gästeinformation Michelstadt und in der Buchhandlung Schindelhauer in der Bahnhofstraße erhältlich. Der kleine im DIN A4 Format kostet zehn Euro, der größere in DIN A3 kostet 17 Euro. *red*



Die Große Gasse – im Hintergrund ist das Gasthaus „Zum Grünen Baum“.  
 Foto: Kulturamt Michelstadt

## Leben mit COPD: Neue Therapien machen den Unterschied

An jedem dritten Mittwoch im November wird der Welt-COPD-Tag begangen, um auf die chronisch obstruktive Lungenerkrankung (COPD) aufmerksam zu machen. Bundesweit sind ca. 3,4 Millionen Menschen von der Krankheit betroffen. Die Erkrankung ist nicht heilbar, aber teilweise gut behandelbar.

Wird die COPD nicht oder nicht ausreichend behandelt, können die Symptome (Atemnot und Husten mit Auswurf) den Alltag der Betroffenen stark einschränken. Viele Menschen mit COPD befürchten deshalb, dass ein aktives, selbstbestimmtes Leben mit COPD nicht mehr möglich ist. Doch das stimmt so nicht.

In diesem Jahr wurden große Fortschritte bei der Behandlung erzielt: Moderne Medikamente, z.B. Biologika, können bei einem gewissen Teil der Patient\*innen mit schwerer, unkontrollierter COPD eingesetzt werden.

Sie beeinflussen die Entzündung, die die COPD auslöst. Ist die passende Behandlung gefunden, kann das die Lebensqualität der Betroffenen deutlich verbessern und es ihnen ermöglichen, alltägliche Aktivitäten wie Einkaufen oder Spaziergänge wieder aufzunehmen.

Betroffene, die trotz intensiver Behandlung Symptome haben, sollten sich umfassend informieren (z. B. unter [www.mit-copd-leben.de](http://www.mit-copd-leben.de)) und das Gespräch mit ihrem Lungenfacharzt oder ihrer Lungenfachärztin suchen. Gemeinsam können sie weitere Therapiemöglichkeiten besprechen.

MATDE2404421-1.011/2024



Foto: AzmanL/Getty Images.com

## Auto an rechter Seite beschädigt

**Höchst.** Am Freitag, 15. November, hat ein Fahrzeugführer zwischen 10.30 und 11 Uhr ein Auto in der Erbacher Straße beschädigt. Ein 39-jähriger Höchster stellte sein Fahrzeug bei der Hausnummer 3 auf einem öffentlichen Parkplatz vor einem Kaufhaus ab. Bei der Rückkehr stellte der Höchster Beschädi-

gungen an seiner rechten Fahrzeugsseite fest.

Laut Polizei hat der mutmaßliche Verursacher offenbar beim Rangieren aus seiner Parklücke das Fahrzeug beschädigt. Der Schaden wird auf etwa 3.500 Euro geschätzt.

Hinweise an Tel.: 06163-9410. *red*

## Landrat Frank Matiaske ehrt 20 Sänger für Wirken in Chören

Ein Sänger engagiert sich bereits seit 75 Jahren

**Reichelsheim.** Landrat Frank Matiaske, Kreistagsvorsitzender Rüdiger Holschuh und Britta Ziefler, Vorsitzende des Kreis-Chorverbandes, ehrten jüngst 20 Chorsänger. Dabei dankten sie den Frauen und Männern für jahrzehntelanges aktives Singen und überreichten den Jubilaren in der Sängerhalle Reichelsheim / Ober-Ostern entsprechende Ehrennadeln und Urkunden – achtmal für 40 Jahre Chorgesang, dreimal für 50 Jahre, sechsmal für 60 Jahre, sowie jeweils einmal für 65, 70 und 75 Jahre.

Musikalisch begleitet wurde der Abend vom Gastgeber, dem Gesangsverein GV Sängerkunst Ober-Ostern, sowie vom MGV Liederkranz 1898 Ober-Hainbrunn.

Geehrt wurden:

Für 40 Jahre Chorgesang: Jürgen Brack (Chorgemeinschaft 1912 Mossautal), Karina Keller (Concordia Erlenbach), Anette Hieronymus, Elisabeth Braner, Gertrud Hallstein, Ilse Ihrig, Helga Rexroth, Jutta Böhm (alle GV Sängerkranz Schöllnbach e. V.)

Für 50 Jahre Chorgesang: Erwin Ludebühl (MGV Liederkranz 1898 Ober-Hainbrunn), Walter Kredel, Rainer Bernd (beide Sängervereinigung 1897 Bullau)

Für 60 Jahre Chorgesang: Georg Schneider (MGV Liederkranz Gumpen), Anita Künnemann (Herbertscher Chor Eintracht 1847 Höchst i. Odw.), Heino Siefert (MGV Liederkranz 1898 Ober-Hainbrunn), Willi Flick (MGV und Frauenchor „Eintracht“ Falken-Gesäß e. V.), Dieter Krämer, Klaus Hieronymus (beide Sängervereinigung 1897 Bullau)

Für 65 Jahre Chorgesang: Klaus Hammer (MGV Rothenberg)

Für 70 Jahre Chorgesang: Friedrich Fleck (Herbertscher Chor Eintracht 1847 Höchst i. Odw.)

Für 75 Jahre Chorgesang: Heinrich Beisel (MGV Liederkranz 1898 Ober-Hainbrunn). *red*



Ehrung für 70 und 75 Jahre Chorgesang bei der Sängerehrung 2024: Friedrich Fleck (2.v.r.) und Heinrich Beisel (Mitte) umrahmt von Landrat Frank Matiaske (2.v.l.), Kreistagsvorsitzendem Rüdiger Holschuh (r.) und Britta Ziefler, Vorsitzender des Kreis-Chorverbandes.

Foto: Konstantina Koch, Kreisverwaltung

## Einzigartige ABBA-Show in Erlenbach

am 26.4.2025 um 20:00 Uhr in der Frankenhalle



Noble Composition präsentiert: „ONE NIGHT WITH ABBA“ – Absolut Live! Ausgezeichnet mit dem Deutschen Rock & Pop Preis in der Kategorie „Beste Cover-/Revivalband 2021“.

Aktuell dürfen sich Fans auf eine der besten ABBA-Tribute-Shows überhaupt freuen. One Night with ABBA kehrt nach der zuvor ausverkauften Tour wieder zurück und wird zum 50. Jubiläum der legendären schwedischen Band eine fulminante Show abliefern. Mit grandiosen Lichteffekten, einem faszinierenden Bühnenbild und natürlich dem musikalischen Geschick der beiden Sängerinnen Linda Mikulec (Agnetha) und Simone Kerchner (Anni Frid), wird den Fans der Gruppe ein wahres Highlight des Entertainments geboten. Komplettiert wird das Gespann von Florian Brettschneider (Björn) und DD Döhrn (Benny). Zusätzlich ergänzt wird die Gruppe durch den Drummer Thomas Bieser, der zu den bekanntesten Drummern Deutschlands zählt 2024/2025 ist das Gespann mit der Show wieder auf Tour. Jetzt Tickets sichern und One Night with ABBA live erleben. **Alle Kategorien und die besten Tickets (Konzertbestellung auf einer Ebene) gibt es nur beim Veranstalter unter [www.djk-event-portal.de](http://www.djk-event-portal.de)**

### Weitere Details zur Band

Linda Mikulec sang bereits mit Schlager- und Popstars wie Helene Fischer, Unheilig, The Kelly Family, Vicky Leandros, Paul Potts und Robin Gibb. Simone Kerchner eroberte nach ihrem Musikstudium die Musicalbühnen mit Hauptrollen in Evita, Marlene Dietrich und Moulin Rouge. Florian Brettschneider übernimmt den Part von Björn und hat mehrfach nationale und internationale Wettbewerbe als Gitarrist gewonnen. Benny wird von DD Döhrn am Piano verkörpert. Thomas Bleser, der zu den bekanntesten „Allround-Drummern“ in Deutschland zählt, ist der Bandleader und Drummer. Andreas Düro vervollständigt die Band als Bassist.

### Zusätzliche Informationen zur Show

Die Bühne wird sich in das ABBA-Design der 70er Jahre verwandeln, mit Neoeffekten und dem beleuchteten Showpiano von Benny. Das Bühnenoutfit und die Choreographien werden den Abend perfekt machen. „ONE NIGHT WITH ABBA“ garantiert höchstes Niveau und wird ein Konzerterlebnis für alle ABBA-Fans. Wenn die Fans auch im Look der 70er zum Konzert kommen, wird die Party perfekt!

**myjob.de**  
Mein Job & Ich

**Zeit für was Neues?**  
**Jetzt Traumjob finden!**

Das **NEUE** Jobportal

1 Job suchen  
2 Job finden  
3 Bewerben  
4 Traumjob starten

Odenwälder Journal

myjob.de ein Produkt der EGRO MEDIENGRUPPE

**Heike's Modeecke**  
MODE & DESSOUS

**Wir haben auch tolle Outfits für Ihre Weihnachtsfeier!**

64823 Groß-Umstadt  
Georg-August-Zinn-Straße 36  
Telefon 06078/71214

64711 Erbach  
Werner-von-Siemens-Straße 6  
Telefon 06062/955197

## Erbacher Schlossweihnacht lädt zum Verweilen und Genießen ein

### Führung durch Handwerk und Geschichte

**Erbach.** An den Adventswochenenden lädt die Stadt Erbach zu Stadtführungen ein. Mit Einblicken in die Odenwälder Handwerkskunst und Geschichte zur Stadtgeschichte erwartet die Gäste eine Mischung aus Kultur und Tradition.

#### Führung

**„Weihnachtliches Handwerk“**  
Freitags um 16 Uhr (Termine: 29. November, 6. Dezember, 13. Dezember, 20. Dezember) haben Besucher die Möglichkeit, im Rahmen der Führung „Weihnachtliches Handwerk“ die Traditionen der Odenwälder Handwerkskunst zu erleben. Die Führung geht durch



Weihnachtlich wird es in Erbach.  
Foto: Stadt Erbach

die Altstadt und gibt Einblicke in das traditionelle Elfenbeinhandwerk der Region. Auf dem Rundgang besuchen die Gäste außerdem eine Töpferei und eine Krippenausstellung, die das Handwerk und die Kreativität der Region zeigen. Ein warmes Getränk rundet das Erlebnis ab. Die Teilnahmegebühr beträgt sieben Euro.

#### Weihnachtlicher Stadtrundgang

Der „Weihnachtliche Stadtrundgang“ findet sonntags um 17.30 Uhr an allen Adventsontagen statt. In dieser Führung erfahren die Gäste Wissenswertes über die Geschichte der Stadt Erbach. Ein Lebkuchen ist inklusive, der Preis für die Führung beträgt sechs Euro.

Treffpunkt für alle Führungen ist die Touristik-Information am Marktplatz 1 in Erbach. Anmeldung unter Tel.: 06062-64880 oder per E-Mail an [tourismus@erbach.de](mailto:tourismus@erbach.de). Für Gruppen sind beide Führungen auch individuell buchbar.



**Erbach.** Am 29. November öffnet die Erbacher Schlossweihnacht rund um das Erbacher Schloss ihre Pforten. Bis zum 22. Dezember stimmt jeweils von Freitag bis Sonntag das Marktgeschehen des beschaulichen Weihnachtsmarkts im Herzen Erbachs mit einem abwechslungsreichen Rahmenprogramm auf die Weihnachtszeit ein.

#### Feierliche Eröffnung

Offiziell eröffnet wird die Schlossweihnacht am 29.

November um 17 Uhr auf dem Marktplatz, wenn Bürgermeister Dr. Traub die Beleuchtung rund um den Marktplatz erstrahlen lässt. Auch die Glückspitze des Ballonflugwettbewerbs, der während des Wiesenmarkts ausgerichtet wurde, werden im Rahmen der Eröffnung bekannt gegeben. Ein schöner Abschluss der Zeremonie ist der Besuch des Weihnachtsmanns, der nicht nur die Augen der anwesenden Kindergartenkinder, die viele Bäume rund um das Markt-

gelände liebevoll geschmückt haben, leuchten lässt.

#### Stimmungsvolle Musik, besinnliche Andacht und Führungen

An allen Markttagen können sich die Besucherinnen und Besucher auf musikalische Höhepunkte auf dem Marktplatz, im Städtel, im Schlosshof oder im Lustgarten freuen. An den wechselnden Auftrittsorten finden unter anderem Auftritte der Mömlinger Alphornbläser, des evangelischen Posaunen-

chors, des Trios Aygenart, der Lustgartenspatzen, des Duos Brassette oder von 8nach8 a cappella statt. In der Stadtkirche wird zudem die musikalische Andacht „Adventslichter“ an allen vier Samstagen angeboten und verschiedene Führungen beleuchten die Altstadt und das Erbacher Schloss in ganz neuem Licht.

#### Buntes Kinderprogramm

Für Kinder führt das Kindertheater „TATÜT“ kurzweilige Theaterstücke auf der Marktplatzbühne auf, der Gemeindekinderchor erfüllt den Markt mit festlicher Musik und die Krippe mit lebendigen Tieren im Handwerkerhof sorgt für strahlende Augen. Auch der Weihnachtsmann nimmt samstags und sonntags auf der Marktplatzbühne Platz, liest Geschichten vor und überrascht die Kinder mit Geschenken. Etwas selbst gestalten können die kleinen Besucherinnen und Besucher beim bunten Programm von „Kunst und Kultur im Odenwald e. V.“ jeweils samstags und sonntags im Alten Rathaus, während sich die Eltern die filigranen Werke des Elfenbeinschnitzers Bernhard Röck in der Orangerie ansehen können.

Das weihnachtliche Programm geht über die Grenzen des Marktgeländes hinaus! Das Gesamtprogramm der Erbacher Schlossweihnacht ist im Internet unter [www.erbach.de/schlossweihnacht](http://www.erbach.de/schlossweihnacht) zu finden.

# ERBACHER SCHLOSS WEIHNACHT

**29. November bis 22. Dezember**  
**Freitag bis Sonntag**

erlebe  
**erbach**

[www.erbach.de](http://www.erbach.de)

# Wie die Digitalisierung bei der Radewege-Planung hilft

## Experte erläutert Daten für den Odenwaldkreis

**Erbach.** Für Dienstag, 26. November, lädt die Odenwald-Akademie zum nächsten Vortrag ins Volksbank-Atrium im Haus der Energie, Helmholtzstraße 1, in Erbach ein. Gastredner ist Dr. Sven Lißner, Leiter des Projekts „MoveOn“ und wissenschaftlicher Mitarbeiter der Fakultät Verkehrswissenschaften an der TU Dresden. Lißner spricht ab 19 Uhr über „Radverkehrsplanung – vom Radler zum Radweg, eine Datenanalyse für den Odenwaldkreis“. Am Beispiel des

Odenwaldkreises zeigt Lißner in seinem Vortrag, wie digitale Radverkehrsdaten visualisiert werden und damit Planerinnen und Planern als neues Werkzeug dienen können. Im Rahmen der Kampagne „Stadtradeln“ konnten Tracking-Daten gewonnen und ausgewertet werden.

Beim Projekt „MoveOn“ wurden mithilfe der Plattform „Radverkehr in Deutschland“ (RiDE) bundesweit Daten gesammelt und zu Planungszwecken aufbereitet. Beim „Stadtradeln“ waren im Mai dieses Jahres 943

Radelnde im Odenwaldkreis auf insgesamt 113.849 Kilometern unterwegs und haben mit ihrem Smartphone als Sensor Daten für die Radverkehrsplanung generiert – bundesweit waren wieder über 1,1 Millionen Menschen bei dieser Aktion beteiligt. Seit 2018 werden diese Radverkehrsdaten anonymisiert durch das Projekt „MoveOn“ ausgewertet. Die Erkenntnisse werden an die Kommunen weitergegeben, damit die Radinfrastruktur datenbasiert und entsprechend den tatsächlichen Bedürfnissen

angepasst werden kann. Anmeldungen zum Vortrag „Radverkehrsplanung“ können online über die Homepage [www.odenwald-akademie.de](http://www.odenwald-akademie.de), per E-Mail an [r.jarillo@odenwaldkreis.de](mailto:r.jarillo@odenwaldkreis.de) oder telefonisch bei Raquel Jarillo unter Tel.:06062-70385 erfolgen. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei.

Nähere Informationen zur Arbeit und zum Programm der Odenwald-Akademie sind auf der Homepage [www.odenwald-akademie.de](http://www.odenwald-akademie.de) zu finden. *red*



*Dr. Sven Lißner, wissenschaftlicher Mitarbeiter in der Fakultät Verkehrswissenschaften an der TU Dresden spricht am Dienstag, 26. November, in Erbach über „Radverkehrsplanung – vom Radler:in zum Radweg, eine Datenanalyse für den Odenwaldkreis“. Organisiert wird der Vortrag von der Odenwald-Akademie in Zusammenarbeit mit dem Team der Nahmobilität des Odenwaldkreises.*

Foto: Dr. Sven Lißner

# Weihnachtsfreude im historischen Ambiente

**Michelstadt.** Der Michelstädter Weihnachtsmarkt findet in der Zeit vom 29. November bis 22. Dezember 2024 immer mittwochs bis sonntags in der historischen Altstadt statt. Die rund 100 festlich geschmückten Holzhütten säumen die kleinen Gassen rund um das historische Rathaus.

Wie in jedem Jahr erwarten die Besucher tolle Verkaufsstände mit allerhand weihnachtlicher Dekoration, handgemachten Produkten, Strick-, Keramikwaren und vielem mehr. Typisch für den Michelstädter Weihnachtsmarkt ist das Odenwälder Kunsthandwerk, das hier reichlich zu finden ist. Produkte aus Holz, Wolle, Papier, Stoffen und Keramik können bestaunt und erworben werden. Besonders zu erwähnen ist hierbei der Verein „KunstHandwerk Odenwald“, der an allen Markttagen im Saal der Löwenhofreite zu finden ist. Die Schüler der Berufsfachschule für Holz- und Elfenbeinverarbeitung stellen im Schenkenkeller ihre Werke aus. Kleinere (Schmuck-)Stücke können dort auch gekauft werden. Am ersten Adventswochenende (Samstag und Sonntag) laden die Hobby-Künstler zu ihrem Markt in die Erwin-Hasenzahl-Halle ein. Bei den Basaren der Schulen und Vereine bekommt man außerdem gebastelte Kunstwerke und kleine Weihnachtsgeschenke.

### Weihnachtslieder tönen aus allen Ecken

Für die passende Stimmung in der Altstadt sorgt neben der weihnachtlichen Beleuchtung



auch das musikalische Programm. Auf dem Marktplatz und im Kellereihof freuen sich zahlreiche Odenwälder Musikgruppen und Gesangsvereine auf ein großes Publikum bei ihren Auftritten. Mit weihnachtlichen Musikstücken tragen die Live-Darbietungen zur festlichen Stimmung des Marktes bei. Dabei reichen die Ensembles von kleinen Bläserquartetten, über Chöre und Gesangsgruppen, über Blaskapellen bis hin zu den Alphornbläsern.

Die lebensgroße Holzkrippe in der Braunstraße wird ebenfalls ins Weihnachtsmarktgeschehen eingebunden. Vom 1. bis 22. Dezember erwacht dort täglich

(auch montags und dienstags) um 17.30 Uhr der lebendige Adventskalender. Die evangelische Stadtkirchengemeinde und die katholische Kirchengemeinde St. Sebastian haben es sich zur Aufgabe gemacht, hier täglich zusammen zu kommen, das sprichwörtliche Kalendertürchen zu öffnen und gemeinsam einen Moment innezuhalten und sich daran zu erinnern, warum Weihnachten an der Krippe beginnt.

### Hingucker für die Kleinen und Großen

Ein weiteres Highlight ist der Sonderdampfzug, der am dritten Adventswochenende (Samstag und Sonntag) in den Michelstäd-

ter Bahnhof einfährt. Der Verein Historische Eisenbahn Frankfurt kommt mit seiner historischen Zug-Lokomotive aus Frankfurt. Fahrkarten sind unter [www.historische-eisenbahn-frankfurt.de](http://www.historische-eisenbahn-frankfurt.de) erhältlich. Der Nikolaus hat sein Kommen angekündigt. Ab dem 7. Dezember ist er immer freitags, samstags und sonntags jeweils um 16, 17 und 18 Uhr im Torraum in der Kellerei zu finden und freut sich auf viele Kinder, die ihn besuchen kommen. Glühwein und Bratwurst dürfen auf einem Weihnachtsmarkt natürlich nicht fehlen. Die Gastronomen des Michelstädter Marktes haben aber auch andere Köstlichkeiten in ihrem Repertoire. Das Spektrum reicht von Gebrühtem, veganen Gerichten, Suppen bis hin zu den unterschiedlichsten Süßwaren. Im Schenkenkeller werden die Gäste mit Kaffee und Kuchen versorgt. Hier ist für jeden Gaumen das Richtige dabei.

**Das ausführliche Programm finden Sie auf:**  
[www.michelstaedter-weihnachtsmarkt.de](http://www.michelstaedter-weihnachtsmarkt.de)

### Öffnungszeiten Michelstädter Weihnachtsmarkt 2024:

- Mittwoch: 14-20 Uhr
- Donnerstag: 14-20 Uhr
- Freitag: 14-21 Uhr
- Samstag: 11-21 Uhr
- Sonntag: 11-20 Uhr

Montag und Dienstag bleibt der Markt geschlossen

# Vortragsreihe über Kultur und Geschichte der Region

## Das Programm für 2025

**Michelstadt.** In einer neuen Broschüre stellt das Kulturamt der Stadt Michelstadt sieben Vorträge der Vortragsreihe „Unser Odenwald – Vom Bekannten zum Unbekannten“ vor, die Einblicke in die Historie und kulturelle Vielfalt des Odenwaldes geben.

Zum Auftakt am 7. März im Schenkenkeller der Kellerei geht es um das historische Gebäude selbst. Im Vortrag „Die Kellerei zu Michelstadt – gestern, heute, morgen“ beleuchtet die Historikerin Antje Vollmer die Geschichte des Gebäudekomplexes.

Am 28. März erwartet die Zuhörer ein Zeitzeugenvortrag: Werner König, aufgewachsen in Michelstadts Waldstraße, erinnert sich an den 29. März 1945, als die Amerikaner in die Stadt einmarschierten.

Am 30. Mai folgt „Im Eilschritt durch die Stadtgeschichte – Von Einhard bis Dr. Robischon“: Hans Winter, ehemaliger Stadtarchivar Michelstadts, präsentiert anhand von Lichtbildern und ausgewählten Objekten aus dem Stadtarchiv Einblicke in bedeutende Ereignisse und Persönlichkeiten, die Michelstadt geprägt haben.

Am 2. Mai nimmt Silke Hable das Publikum mit auf eine Zeitreise in die „Odenwälder Volksmedizin“ und erklärt die Heilkraft regionaler Kräuter sowie die Bedeutung magischer Rituale.

Am 29. August berichtet im Foyer der Odenwaldhalle Dr. Uli Steiger in seinem Vortrag „Heilige und göttliche Gesundbrunnen: Quellkirchen und Einsiedeleien in der Herrschaft Erbach“ über die sakrale Bedeutung heilkräftiger Quellen im Odenwald.

Am 26. September stellt Archäologe Dr. Thomas Becker im Stadthaus unter dem Titel „Archäologie in und um Michelstadt“ aktuelle Funde und Erkenntnisse vor.

Am 14. November referiert in der evangelischen Stadtkirche Antje Vollmer zum 500-jährigen Gedenken an die Bauernkriege.

Die Teilnahme an den Veranstaltungen kostet drei Euro.

Eine rechtzeitige Anmeldung ist laut Kulturamt erfahrungsgemäß aufgrund des großen Interesses notwendig: Per Tel.: 06061-74620 oder per E-Mail an [anmeldung@michelstadt.de](mailto:anmeldung@michelstadt.de). *red*

*Das Beste vom Tag* aus dem Odenwald.  
[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)



## MICHELSTÄDTER WEIHNACHTSMARKT

**29. November-22. Dezember 2024**

Öffnungszeiten:

Mittwoch: 14-20 Uhr  
Donnerstag: 14-20 Uhr  
Freitag: 14-21 Uhr  
Samstag: 11-21 Uhr  
Sonntag: 11-20 Uhr

Montag und Dienstag bleibt der Markt geschlossen.  
Programm: [www.michelstaedter-weihnachtsmarkt.de](http://www.michelstaedter-weihnachtsmarkt.de)

Michelstadt

# Romantische Stadtführungen zur Vorweihnachtszeit

**Michelstadt.** Die romantischen Stadtführungen zur Vorweihnachtszeit finden wieder jeden Donnerstag und Samstag statt. Viele Odenwälder Weihnachtsbräuche und Traditionen werden beim Rundgang durch den Stadtkern erläutert – der Besuch des historischen Rathauses darf dabei nicht fehlen. Zum Abschluss der 90-minütigen Führung bekommt jeder Teilnehmer noch eine Tasse mit Odenwälder Glühwein oder alkoholfreiem Punsch. Die Teilnahme kostet 8,50 Euro. Eine Anmeldung bei der Gästeinformation Michelstadt wird empfohlen unter: [touristik@michelstadt.de](mailto:touristik@michelstadt.de) oder 06061-74610.

- TERMINE:**
- **Samstag, 30. November,** um 16 Uhr
  - **Donnerstag, 5. Dezember,** um 16 Uhr
  - **Samstag, 7. Dezember,** um 16 Uhr
  - **Donnerstag, 12. Dezember,** um 16 Uhr
  - **Samstag, 14. Dezember,** um 16 Uhr
  - **Donnerstag, 19. Dezember,** um 16 Uhr
  - **Samstag, 21. Dezember,** um 16 Uhr *red*

# Optik Hallmann ist Sehtest-Testsieger

Die Deutsche Gesellschaft für Verbraucherstudien hat Optik Hallmann in einer aktuellen Studie als Testsieger im Bereich Sehtests gekürt. Diese Auszeichnung unterstreicht das hohe Engagement des Unternehmens für Qualität und Kundenzufriedenheit. Mit über 100 Fachgeschäften in Deutschland und Dänemark steht Optik Hallmann seit mehr als 25 Jahren für bestes Sehen. Vertriebsleiterin Nathalie Gümmer, Dipl. Ing. Augenoptik FH, erzählt: „Wir verstehen uns als ‚Optiker fürs Leben‘. Daher legen wir großen Wert auf präzise Sehtests, um die optimale Sehlösung für unsere Kunden zu finden und so ihre Lebensqualität maßgeblich zu verbessern. Die Freude über die Auszeichnung zum Sehtest-Test-

sieger ist entsprechend groß.“ Im Rahmen der Studie bewertete die Deutsche Gesellschaft für Verbraucherstudien objektive Kriterien wie die Präzision der Sehtests, die Kompetenz und Beratungsqualität sowie die technische Ausstattung der Fachgeschäfte. Optik Hallmann überzeugt mit einem umfassenden Service-Ansatz und der hohen fachlichen Kompetenz der Mitarbeitenden.

**Fürs Leben gut beraten**  
Besonders positiv hervorgehoben wurde die Genauigkeit der Sehtests, die durch den Einsatz moderner Technologien und Geräten, sowie kontinuierliche Schulungen der erfahrenen Hallmann-OptikerInnen gewährleistet wird. Auch die individuelle Beratung spielt eine zentrale Rolle: Jeder Sehtest wird verständ-



Nathalie Gümmer.

lich erklärt, und die Auswahl der idealen Sehlösung orientiert sich an den spezifischen Bedürfnissen und Lebensbereichen der Kunden. „Wir erstellen für jede Person ein individuelles Sehprofil, denn jedes Auge und jeder Mensch ist einzigartig. Im persönlichen Gespräch finden wir gemeinsam heraus, welche Brillengläser oder Kontaktlinsen das beste Seherlebnis im Leben unserer Kunden ermöglichen“, erklärt Gümmer. Wer sich selbst vom Sehtest-Testsieger überzeugen möchte, kann bei Optik Hallmann einfach online oder telefonisch einen Termin vereinbaren. Der professionelle Sehtest ist für alle Kunden kostenlos. [www.optik-hallmann.de](http://www.optik-hallmann.de) oder unter der Gratis-Tel: 0800/412 6000.



## 25.11.–02.12.

# BLACK DAYS

# -50%

auf alles\*

**PLUS: Hörgeräte ab 49€!**

\*Gültig von 25.11.–02.12.24 und in diesem Zeitraum gebuchte Termine bis 14.12.24, beim Kauf von Brillen, Meisterglas® Brillengläsern und Sonnenbrillen, ausgenommen Chanel, Dior, Gucci, Lindberg, Orgreen, Lunor, La Roche, Davidoff. Der 50% Rabatt wird automatisch vom Hersteller-UVF abgezogen. Nur auf vorrätige Ware/Neuaufträge. Kann nicht mit anderen Aktionen, Paket- oder Komplettbrillengebühren/Gutscheinen kombiniert werden. Wir behalten uns das Recht vor, diese Aktion zu verlängern. \*\*Gültig beim Akku-Hörgeräte-Neukauf der Type Vista Blu B1-R RIC (Receiver-In-Canal), exkl. Ladestation für Vista B-R. Hersteller: Sonova AG. Zuzahlungspreise bei Kassenbewilligung nach HNO-fachärztlicher Verordnung, zzgl. der gesetzlichen Zuzahlung von 10,-/Hörgerät. Angebot nicht mit weiteren Aktionen und Gutscheinen kombinierbar. Nur auf Neuaufträge. Nicht auf laufende Kundenaufträge anwendbar. Keine Barauszahlung möglich. Optik Hallmann GmbH, Große Str. 27, 24937 Flensburg

Bad König • Michelstadt **Gratis Tel: 0800/412 6000** • [optik-hallmann.de](http://optik-hallmann.de)

## Einbrecher erbeuten Schmuck

**Reichelsheim.** Am Donnerstag, 14. November, brachen Kriminelle zwischen 16.45 und 19.15 Uhr in ein Einfamilienhaus in der Sudetenstraße ein. Dort erbeuteten die Täter mehrere Silberringe, Gold- sowie Perlenschmuck und Bargeld. Die Sie hinterließen einen Schaden von rund 800 Euro. Hinweise an Tel.: 06062-9530. *red*

## Einbrecher in Wersau unterwegs

**Brensbach.** In der Kirchbachstraße in Wersau brachen zwischen Mittwochabend, 13. November, und Freitagvormittag, 15. November, Kriminelle in ein Wohnhaus ein. Die Täter verschafften sich über die Terrassentür Zugang. Die Polizei ermittelt, was gestohlen wurde. Hinweise an Tel.: 06062-9530. *red*

## Geparkter Skoda beschädigt

**Michelstadt/Erbach.** Am Mittwoch, 13. November, beschädigte ein Verkehrsteilnehmer um 10.25 Uhr einen blauen Skoda Kamiq, der in der Hauptstraße auf einer Parkfläche abgestellt war. Der Schaden an der hinteren rechten Stoßstange wird auf etwa 500 Euro geschätzt. Hinweise an Tel.: 06062-9530. *red*

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

## Die Jobsite mit dem Social Media Boost

# MÖMLINGER ADVENTS MARKT

**SA SO 23./24.11.**

## Programm

**SAMSTAG, 23. NOVEMBER**

- 15.00 Marktbeginn
- 16.00 Eröffnung durch GWV-Vorsitzende Stefanie Schindler und Bürgermeister Siegfried Scholtka mit den Mömlinger Kindergartenkindern (Bühne Dorfplatz)
- 16.00 Weihnachts-Brief gestalten mit Kindern bis 18 Uhr (Bücherei am Dorfplatz)
- 16.30 Märchenerzählungen für Kinder (AOV-Scheune, DG)
- 18.30 Livemusik mit Kurt Englert (Bühne Dorfplatz)

geöffnet bis 24 Uhr

**SONNTAG, 24. NOVEMBER**

- 11.00 Marktbeginn
- 13.00 Cafeteria bis 17 Uhr (Team Tansania / Pfarrsaal)
- 14.00 Weihnachts-Brief gestalten mit Kindern bis 16 Uhr (Bücherei am Dorfplatz)
- 14.00 Märchenerzählungen für Kinder (AOV-Scheune, DG)
- 14.15 Der Basti-Bus kommt - die mobile Kinderwerkstatt, bis 16.30 Uhr (Rathausvorplatz)
- 15.30 Märchenerzählungen für Kinder (AOV-Scheune, DG)
- 16.00 Trompetenspiel mit Heribert & Charlotte
- 17.00 Adventliche Gedanken (St. Martinskirche)
- 17.30 Verlosung (Bühne Dorfplatz)
- 18.00 Dudelsackspieler / Ausklang (Dorfplatz)

geöffnet bis 19 Uhr

Stimmungsvolles Ambiente auf dem Dorfplatz  
**LASSEN SIE SICH VERZAUBERN**

**Kunsthandwerk**  
AOV-HAUS / -SCHEUNE / RATHAUS

**Märchen-erzählung**  
AOV-SCHEUNE / DG

**Livemusik**  
BÜHNE DORFPLATZ

**Adventliche Gedanken**  
ST. MARTINSKIRCHE

**Verlosung**  
Gewinne als Hauptpreis einen Meile-Gutschein im Wert von 150,- € und 1 von 10 Bio-Weihnachtsbäumen

**Weihnachts-postamt**  
Schicke deinen Weihnachts-Brief an das Christkind in Himmelstadt

**Dinnee**  
aus dem Holzbachhofen  
AOV HAUS

**Kaffee & Kuchen**  
PFARRSAAL

**Der Basti-Bus**  
RATHAUSVORPLATZ

Eine Veranstaltung des Gewerbevereins Mömlingen e.V. und der Gemeinde Mömlingen



# LÖWER

## FUNKELNDE VORFREUDE!

**ADVENT BEI LÖWER – NOCH BIS 30. NOVEMBER**

Advent steht vor der Tür, und unsere Adventsausstellung hat begonnen. Wir präsentieren Ihnen eine zauberhafte Auswahl an winterlichen Highlights: funkelnde Adventsfloristik, beeindruckende Adventskränze, stimmungsvolle Gestecke und festlich bepflanzte Töpfe – alles, was das Weihnachtsherz höherschlagen lässt.

Lassen Sie sich von unserer magischen Weihnachtswelt inspirieren! Für noch mehr Adventsstimmung laden wir Sie herzlich ein, uns an unserem **offenen Sonntag, dem 24. November**, zu besuchen. Erleben Sie die festliche Atmosphäre hautnah.

Wir freuen uns darauf, Sie willkommen zu heißen – kommen Sie vorbei und tauchen Sie ein in den Adventszauber!



STÜCK  
**1,99\***  
STATT  
~~2,99~~

### GOLDENER TELLER

Acrylteller | 28 x 28 cm | ohne Deko



STÜCK  
**29,99\***  
STATT  
~~39,99~~

### ADVENTS-KERZENHALTER

Teakholz ca 70 cm lang mit 4 Kerzenhaltern | ohne Deko und ohne Kerzen



STÜCK  
**12,99\***  
STATT  
~~14,99~~

### PICEA GLAUCA ZUCKERHUTFICHTE

etwa 85 cm hoch | ohne Deko

\* Angebote gültig bis zum 08. Dezember 2024

#### GOLDBACH/ ASCHAFFENBURG

» A3 Ausfahrt AB-Ost  
Andreas & Gustav Löwer GbR  
An der Lache 135-137  
Tel. 06021 / 90162-0  
goldbach@gaertneri-loewer.de  
Mo.–Sa. 09:00–19:00 Uhr  
Sonntag 11:00–13:00 Uhr  
So 24.11. 13–18 Uhr

#### ROSSDORF

» Direkt an der B38  
Andreas, Martin und Gustav Löwer GbR  
Heinz-Friedrich-Straße 12  
Tel. 06154 / 69409-0  
rossdorf@gaertneri-loewer.de  
Mo.–Fr. 08:30–18:30 Uhr  
Samstag 08:30–18:00 Uhr  
So 24.11. 13–18 Uhr

#### HANAU

» Gewerbegebiet HU-Nord  
Martin und Gustav Löwer GbR  
Oderstraße 1  
Tel. 06181 / 18050-0  
hanau@gaertneri-loewer.de  
Mo.–Sa. 09:00–19:00 Uhr  
So 24.11. 12–18 Uhr

#### MÖMLINGEN

» Direkt an der B 426  
Löwer GmbH, Andreas Löwer  
Bahnhofstraße 37  
Tel. 06022 / 50893-0  
moemlingen@gaertneri-loewer.de  
Mo.–Sa. 09:00–18:30 Uhr  
So 24.11. 13–18 Uhr

#### SELIGENSTADT

» A3 Abfahrt Seligenstadt  
Martin Löwer, Dudenhöfer Straße 60  
Tel. 06182 / 290861  
seligenstadt@gaertneri-loewer.de  
Mo.–Sa. 09:00–18:30 Uhr  
So 24.11. 12–18 Uhr

FOLGE UNS AUF: [www.gaertneri-loewer.de](http://www.gaertneri-loewer.de)



# Reichelsheimer Lichterweihnacht

vom 30.11. bis 1.12.2024



## In Reichelsheim erstrahlt die Lichterweihnacht

**Reichelsheim.** Zum ersten Adventswochenende vom Samstag, 30. November, und Sonntag, 1. Dezember, öffnet die Reichelsheimer Lichterweihnacht wieder ihre Pforten. Der Markt ist samstags von 15 bis 22 Uhr und sonntags von 13 bis 21 Uhr geöffnet.

Am Samstag um 15 Uhr lädt das Regionalmuseum Reichelsheim zur Handwerks- und Kunstausstellung ein.

Der Arbeitskreis des Museums öffnet die Museumsbibliothek und zeigt Bilder und Urkunden der Odenwälder Skijugend im Skigelände in der Beerbach der 1950er und 1960er Jahre, alle anderen Abteilungen sind ebenfalls geöffnet: samstags bis 20 Uhr und sonntags von 13 bis 19 Uhr.

Am Samstag um 16 Uhr wird mit dem Adventssingen des Kinderchors in der evangelischen Michaelskirche und durch Bürgermeister Stefan Lopinsky die Lichterweihnacht eröffnet.

Eine große Anzahl von Ständen präsentieren sich vor der Kirche bis zum Marktplatz mit ihren Angeboten. Die Freiwillige Feuerwehr Reichelsheim bietet Glühwein mit und ohne



Die Lichterweihnacht im vollen Glanz.

Foto: Andreas Baier

Schuss und Kinderpunsch an, am Stand des Fördervereins der Fußballabteilung des KSV Reichelsheim gibt es heißen Brombeerwein, heißen Apfel-Kinderpunsch, Glühwein, Biere, Spirituosen und alkoholfreie Getränke.

Die Jugendpflege Reichelsheim bedient das süße Angebot und backt Waffeln. Der Verschwestenverein Reichelsheim-Nagymánjok hält auch in diesem Jahr wieder Langos, Jagertee, Eier- und Kinderpunsch bereit. Die Georg-August-Zinn-Schule präsentiert Kunsthandwerkliches aus Holz, Ton, Papier, Stoff, Kerzen, ferner Müsli, verschiede-

ne Gelees und Stollen im Glas. Darüber hinaus wird wieder das beliebte „Knipserhäuschen“ mit Verkleidungen und eigenem Hashtag zur Verfügung stehen. Eine besondere Show gibt es am Samstag um 19 Uhr und am Sonntag um 18 Uhr mit der Lichtjonglage in zwei Akten. Das Opening bildet eine LED-Jonglage mit Keulen und Stäben. Die Bühne wird mit Licht erfüllt und alle Requisiten wechseln passend zur Musik ihre Farbe und Grafiken. Das Lichttrad mit einmaligen Effekten ist das Zentrum des zweiten Teils.

Am Sonntag öffnet dann bereits um 11 Uhr der Adventsbasar im evangelischen Gemeindehaus mit Tombola, Bücherflohmarkt, Suppe, Adventscfé und Spielstube. Auf das anstehende Advents- und Weihnachtsfest stimmen Reichelsheimer Musikgruppen und Chöre am Weihnachtsmarkt-Sonntag mit ihren weihnachtlichen Musikbeiträgen ein.

Das weihnachtliche „Kurrendeblasen“ des Posaunen- und Jugendposaunenchors der Ev. Michaelsgemeinde eröffnet die Darbietungen um 15 Uhr, mit Weihnachtsmelodien rundet der MGV „Eintracht“ 1884 Reichelsheim e. V. um 17 Uhr das musikalische Programm ab. An diesem Wochenende werden auch Adventsfenster des Gewerbevereins Reichelsheim am Regionalmuseum eingeweiht.

red



## Reichelsheimer Lichterweihnacht

1. Adventswochenende  
Sa. ab 15:00 Uhr + So. ab 13:00 Uhr

am historischen  
Marktplatz  
und Kirchplatz



### Programm

#### Samstag, 30.11.2024

- 15.00 Uhr** Markteröffnung
- 15.00 bis 20.00 Uhr** Advent im Regionalmuseum Reichelsheim Odenwald – Handwerk, Hobby, Kunst und Literatur aus der Region rund um die Gemeinde im oberen Gersprenztal
- 16.00 Uhr** Adventssingen mit dem Kinderchor der Ev. Michaelsgemeinde in der Michaelskirche und anschließender Eröffnung der Reichelsheimer Lichterweihnacht
- 19.00 Uhr** Weihnachtsfeuershow „Modern Juggling“

#### Sonntag, 01.12.2024

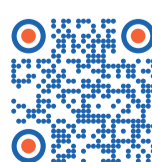
- 11.00 bis 18.00 Uhr** Adventsbasar der Ev. Michaelskirche mit Suppe, Basar, Bücherflohmarkt, Adventscfé und Spielstube im Ev. Gemeindehaus
- 13.00 Uhr** Markteröffnung
- 13.00 bis 19.00 Uhr** Advent im Regionalmuseum Reichelsheim Odenwald
- 15.00 Uhr** Handwerk, Hobby, Kunst und Literatur aus der Region rund um die Gemeinde im oberen Gersprenztal
- 17.00 Uhr** Weihnachtliches Kurrendeblasen Posaunen-/Jugendposaunenchor der Ev. Michaelsgemeinde am Eingang zum Marktgelände
- 17.00 Uhr** Weihnachtsmelodien des MGV „Eintracht“ 1884 Reichelsheim e.V. am Eingang zum Marktgelände
- 17.45 Uhr** Adventsfensteröffnung am Regionalmuseum
- 18.00 Uhr** Weihnachtsfeuershow „Modern Juggling“

**Öffnungszeiten:** Samstag 15.00 Uhr bis 22.00 Uhr  
Sonntag 13.00 bis 21.00 Uhr



**Ihr spendet, wir verdoppeln!**  
Am Nikolaus-Tag.

Wir verdoppeln jede Spende, die am 06.12.2024 über die Spendenplattform [www.gemeinsam-fuer-euch.de](http://www.gemeinsam-fuer-euch.de) an Vereine in der Region geht.\*



\*Alle Informationen zur Aktion unter [www.gemeinsam-fuer-euch.de](http://www.gemeinsam-fuer-euch.de)



**Sale** **BLACK SHOPPING**

**FREITAG 29. NOV.** **SAMSTAG 30. NOV.**

BIS ZU **35%\***  
JUBILÄUMS-RABATT AUF **MÖBEL UND MATRATZEN**

BIS ZU **50%\***  
JUBILÄUMS-RABATT AUF FREI GEPLANTE **KÜCHEN**

**CYBER MONDAY 02. DEZ.**

**BOUTIQUE-ARTIKEL**  
**SOFORT-RABATT**

**+15€<sup>2)</sup>**

Rabatt wird direkt an der Kasse abgezogen!

**AUF BOUTIQUEWARE**  
AB EINEM EINKAUFSWERT VON 80 €

Gültig von Black Friday 29.11.2024 bis Cyber Monday 02.12.2024 bei Möbel Kempf & Mobile Wohnspass

**BLACK-SHOPPING**  
**ZUSATZRABATT**

**+15%\***

Rabatt wird direkt vom Kaufpreis abgezogen!

**AUF FAST ALLES**  
MÖBEL, MATRATZEN & FREI GEPLANTE KÜCHEN

Gültig von Black Friday 29.11.2024 bis Cyber Monday 02.12.2024 bei Möbel Kempf & Mobile Wohnspass

**Bitte Coupons ausschneiden und mitbringen.**

Alle reduzierten Vorzugspreise sind Barzahlungsabholpreise gültig bei Teilnahme an unserem Stammkunden-Programm der Kempf-Mobile PremiumCard. Alle Artikel ohne Deko, Modell-, Farb- u. Maßabweichungen sowie Preisirrtümer und Liefermöglichkeiten sind vorbehalten. \*Rabatt gerechnet auf unsere Hauslistenpreise des jeweiligen Herstellers bzw. unverbindliche Hersteller-Preisempfehlung und nur auf frei geplante Küchen. Gültig nur bei Neuaufträgen, ausgenommen Fundgrubenartikel, bereits reduzierte Ware, Top-Artikel und alle Angebote aus unserer aktuellen Werbung oder Anzeigen, sowie Artikel der Hersteller Self, Miele, Gaggenau, Team 7, Musterring, Leicht, Liebherr, Quooker, Bora, Flexa, Ekornes, Livin, Joop, B-Collection, Schöner Wohnen, Leonardo Bad, Bücher u. Elektrokleingeräte sowie Gartenmöbelbestellware. Nicht mit anderen Rabatt-Aktionen kombinierbar. Streichpreis für Boutique- und Fachsortimentsartikel entspricht dem günstigsten Gesamtpreis der letzten 30 Tage. Inkl. Barzahlungsrabatt. Bei Inanspruchnahme keine weiteren Konditionen möglich. Weitere Infos in unseren Einrichtungshäusern oder unter [www.moebel-kempf.de](http://www.moebel-kempf.de) oder [www.mobile-wohnpass.de](http://www.mobile-wohnpass.de). <sup>2)</sup> Coupon nur 1x pro Person einlösbar. Gültig auf alle Boutique-Artikel wie Deko- und Geschenkartikel, Heimtextilien, Bettwaren, Leuchten, Haushaltswaren und Bad-Accessoires. Ausgenommen alle Angebote aus unserer aktuellen Werbung und Anzeigen. Nicht mit anderen Rabatt-Aktionen kombinierbar.

**Möbel Kempf**

**MOBILE<sup>®</sup>**  
DER WOHN-SPASS

Möbel Kempf GmbH & Co. KG  
Niedernberger Straße 8 • 63741 Aschaffenburg

Möbel Kempf GmbH  
Zeller Gewerbezentrum 21 • 64732 Bad König-Zell

Mobile Möbelvertriebs GmbH  
Industriestraße 2 • 63834 Sulzbach/Main

Mobile Möbelvertriebs GmbH & Co. KG  
Kurt-Schumacher-Ring 14 • 63329 Egelsbach

Öffnungszeiten Möbel Kempf & Mobile: Mo.-Fr. von 10:00 bis 19:00 Uhr • Sa. von 10:00 bis 18:00 Uhr

[www.moebel-kempf.de](http://www.moebel-kempf.de)

[www.mobile-wohnpass.de](http://www.mobile-wohnpass.de)

448AZ